



شركة درويش الخليلي وأولاده
Darwish khalili & Sons Co PLC

Fs - DK HS - ٨/٣/٢٠٠٨

التاريخ : ٢٠٠٨ / ٣ / ٣٠
الرقم : الخليلي / ١٢ / ٢٠٠٨

السادة / بورصة عمان المحترمين .

تحية و بعد ،،،

نرفق لكم طيا (٥) خمسة نسخ من التقرير السنوي لشركة درويش الخليلي وأولاده

م.ع.م لعام ٢٠٠٧

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

اسامة درويش الخليلي
رئيس مجلس الإدارة

٢٠٠٨
١٤٢٩
٣١٤٤٢
١٠/١٢/٢٠٠٨

فاكس: ٥٥١٧٤٦٣
فاكس: ٥٠٥١٢٥٦
فاكس: ٥/٣٥٥٠٢١٨
فاكس: ٥/٧٧٢٥٠

ت: ٥٥٤٥٣٣٢/٤
ت: ٥٠٥١٠٨٣
ت: ٥/٣٦٥٢١٨
ت: ٥/٧٧٢٥٠

الإدارة
الهاتف
الزرقاء
أريحا

E-mail: dmkdruk@go.com.jo

فاكس: ٤٦٥٨٧٥٤
فاكس: ٤٧٧١٦٣٣
فاكس: ٥٥٢٠٨٤٩
فاكس: ٥٨٦٤٣١٠

ت: ٤٦٤٤٥٠٦, ٤٦٥٣٥٠٠
ت: ٤٧٧١٦٣٣, ٤٧٥٩٦٠١
ت: ٥٥٢٠٨٤٩, ٥٥٦٠٦٢٦
ت: ٥٨٦٧٨٣١/٢

جبل عمان
الوحدات
شارع مكة
البيسان

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة مساهمي شركة درويش الخليلي وأولاده المساهمة العامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة درويش الخليلي وأولاده المساهمة العامة والتي تتكون من الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكلاً من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها.

مسؤولية إدارة الشركة عن البيانات المالية

إن إعداد وعرض البيانات المالية المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق نظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش، كما تشمل مسؤولية مجلس الإدارة اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والتقديرات المحاسبية المعقولة اللازمة لإعداد البيانات المالية.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيانات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة، وهو يهدف إلى اختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي إستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا أن بيانات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة درويش الخليلي وأولاده المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بكيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

فقرة توضيحية

تتضمن أرقام المقارنة لعام ٢٠٠٦ البيانات المالية الموحدة لشركة درويش الخليلي وأولاده مع البيانات المالية لشركتها التابعة (الشركة العربية الأمريكية للإستثمارات)، في حين تتضمن أرقام البيانات المالية لعام ٢٠٠٧ البيانات المالية لشركة درويش الخليلي وأولاده فقط، حيث تم بيع الشركة التابعة خلال عام ٢٠٠٧ وعليه لم يتم توحيد بياناتها المالية لعام ٢٠٠٧ مع البيانات المالية المرفقة.

المهنيون العرب
فهد حمودة
(إجازة رقم ٨٢٢)

عمان في ١٠ آذار ٢٠٠٨

الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	الموجودات
٥٧٥,٠٢٦	٥٩٦,٤٥٨		موجودات متداولة
١١,٠١٧,٧٢١	٩,٣٨٣,٠٩٤	٣	النقد وما في حكمه
٢,٦٠٤,٤١٦	٣,٤٨٤,١٣١	٤	شيكات برسم التحصيل تستحق خلال عام
٦,٦٧٦,٩٠٩	٥,٥٧٣,٥٦٤	٥	موجودات مالية للمتاجرة
٩,٢١٥,٢٠٩	٢,٠٦٦,١٦٤	٦	ذمم مدينة، بالصالي
٩,٧١٦,٩١٢	٨,٦٨١,٨٩١	١٨	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
٨٤٥,٢٥٨	٩٠٢,٢٣١	—	بضاعة في المخازن
٤٠,٦٥١,٤٥١	٣٠,٦٨٧,٥٣٣	٧	أرصدة مدينة أخرى
—	٢,١٩٧,٢١٧	٤	مجموع الموجودات المتداولة
١,٥١٠,٢٣٧	٨,٤٤٩,١٠٠	٨	موجودات غير متداولة
٧٠,٠٥٧	٤٨,٨١٧	٨	شيكات برسم التحصيل تستحق بعد عام
٤,٦٢٦,٢٦٨	٩٩١,٢٠٥	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥,٧٩٩,٦٩٨	١,٠٨٢,٢٢٣	١٠	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٢٤,٨٧٥	٩٩,١١٧	—	استثمارات عقارية
١٢,١٣١,١٣٥	١٢,٨٦٧,٦٧٩	—	ممتلكات ومعدات، بالصالي
٥٢,٧٨٢,٥٨٦	٤٣,٥٥٥,٢١٢	—	موجودات غير ملموسة، بالصالي
—	—	—	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٦,٢٣٢,٧٨٦	٨,٥٩٦,٢٥٨	١١	المطلوبات وحقوق الملكية
٨٢٤,٢٤٩	٢٠٧,٦٤٤	١١	موجودات متداولة
٨,٢٢٨,٠٢٦	١٢,٩٥٧,٣٢٢	١٨	تسهيلات إئتمانية قصيرة الأجل
٧٥٩,٦٠٦	—	١٨	ذمم دائنة
٤٨٠,٣٠٥	٤١,٧٦٨	١٨	أوراق دفع وشيكات آجلة
١٥٨,٨٠٣	٤٠,٨٥٨	١٨	تسهيلات تمويل على الهامش
٢٦,٧٢٣,٧٧٥	٢١,٨٤٣,٨٥٠	١٨	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢	أرصدة دائنة أخرى
١,٦٤٥,٣٦٠	—	١٢	مجموع المطلوبات المتداولة
١٦,٦٤٥,٣٦٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢	موجودات غير متداولة
٤٣,٣٦٩,١٣٥	٣٦,٨٤٣,٨٥٠	١٢	دفعات مقدمة على حساب زيادة رأس المال
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	١٢	تسهيلات إئتمانية طويلة الأجل
٢٧٧,٢٧٥	٢٨٥,٤٢٧	١٢	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٧٩,٠٣٥	٧٩,٠٣٥	١٢	مجموع المطلوبات
(١,٢٢٤,٨٣٥)	(١,١٥٣,١٠٠)	١٢	حقوق الملكية
٦,٦٣١,٤٧٥	٦,٧١١,٣٦٢	١٢	رأس المال المدفوع
٢,٧٨١,٩٧٦	—	١٢	احتياطي إجباري
٩,٤١٣,٤٥١	٦,٧١١,٣٦٢	١٢	احتياطي اختياري
٥٢,٧٨٢,٥٨٦	٤٣,٥٥٥,٢١٢	١٢	خسائر مرحلة
—	—	١٢	مجموع حقوق مساهمي الشركة
—	—	١٢	حقوق الأقلية
—	—	١٢	مجموع حقوق الملكية
—	—	١٢	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

"إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

(موحدة) ٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	
٢٦,١٠٥,٨٤٣	٢٧,٩١٥,٧٤٥		المبيعات
(٢٣,٥٠٢,٨١٧)	(٢٥,٠٩٢,٣٣٥)		تكلفة المبيعات
٢,٦٠٣,٠٢٦	٢,٨٢٣,٤١٠		مجمّل الربح
(١,٤٥٩,٠٩٠)	(١,٨٤٩,٣٠٧)	١٣	مصاريف بيع وتوزيع
(٦٠٤,٣١٥)	(٣٠٧,١٥٩)	١٤	مصاريف إدارية وعمومية
(١٥٤,٧٩٣)	(١٧٩,٧٧٧)		استهلاكات واطفاءات
(٤٤٤,٤٢١)	٣٥٨,٨٦٣		أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية للمتاجرة
(٥٠٨,٦٩٢)	١١٥,٤١٥		أرباح (خسائر) تقييم موجودات مالية للمتاجرة
(١,٦٣٣,٣٤٣)	(٩٤٧,٧٣١)		مصاريف تمويل
٧٥٣,٨٧٨	٦٧,٨٠٣	١٥	صافي إيرادات ومصاريف أخرى
—	(١,٦٣٠)		رسوم ومصاريف أخرى
(١,٤٤٧,٧٥٠)	٧٩,٨٨٧		ربح (خسارة) السنة
			ويعود إلى:
(١,٣٤٦,٥٦١)	٧٩,٨٨٧		مساهمي الشركة
(١٠١,١٨٩)	—		حقوق الأقلية
(١,٤٤٧,٧٥٠)	٧٩,٨٨٧		ربح (خسارة) السنة
(٠,١٨)	٠,٠١١	١٦	حصة السهم من ربح (خسارة) السنة

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها "

بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

المجموع	خسائر مرحلة	احتياطات		رأس المال المدفوع	
		اختياري	إجباري		
٦,٦٣١,٤٧٥	(١,٢٢٤,٨٣٥)	٧٩,٠٣٥	٢٧٧,٢٧٥	٧,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٧/١/١
٧٩,٨٨٧	٧٩,٨٨٧	—	—	—	ربح السنة
—	(٨,١٥٢)	—	٨,١٥٢	—	احتياطات
٦,٧١١,٣٦٢	(١,١٥٣,١٠٠)	٧٩,٠٣٥	٢٨٥,٤٢٧	٧,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٧/١٢/٣١
٧,٩٧٨,٠٣٦	١,٥٧١,٧٢٦	١٢٩,٠٣٥	٢٧٧,٢٧٥	٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٦/١/١
—	(١,٤٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	—	١,٥٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
(١,٣٤٦,٥٦١)	(١,٣٤٦,٥٦١)	—	—	—	خسارة السنة
٦,٦٣١,٤٧٥	(١,٢٢٤,٨٣٥)	٧٩,٠٣٥	٢٧٧,٢٧٥	٧,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
(١,٣٤٦,٥٦١)	٧٩,٨٨٧	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١٥٤,٧٩٣	١٧٩,٧٧٧	ربح (خسارة) السنة
٥٦٢,٢٤٤	(١١٥,٤١٥)	استهلاكات واطفاءات
		فروقات تقييم أوراق مالية للمتاجرة
		التغير في رأس المال العامل
١,١٩٥,٨٢٣	١,١٠٣,٣٤٥	ذمم مدينة
٢٢٣,٨١٤	(٧٦٤,٣٠٠)	موجودات مالية للمتاجرة
(٥,٠١٢,٢١٥)	(٥٦٢,٥٩٠)	شيكات برسم التحصيل
(٥,٩٥٦,٩٥٦)	٧,١٤٩,٠٤٥	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
(٧,٩٩٦,٨٢١)	١,٠٣٥,٠٢١	بضاعة في الطريق وفي المخازن
(٥٠٩,٣٥١)	(٥٦,٩٧٣)	أرصدة مدينة أخرى
(٣,١٥٥,٤٢٦)	(٦٦٦,٦٠٥)	ذمم دائنة
(٣٨٩,٥٥٤)	(٤٣٨,٥٣٧)	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
٣٧٢,٢٣٧	٤,٦٨٩,٢٩٦	أوراق دفع وشيكات مؤجلة
(٣٤٢,٩٥٥)	(١١٧,٩٤٥)	أرصدة دائنة أخرى
(٢٢,٢٠٠,٩٢٨)	١١,٥٦٤,٠٠٦	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٣,٠٠٠,٣١٧)	٤,٥٦٣,٤٥٦	ممتلكات ومعدات وأخرى
(١,٥١٠,٢٣٧)	(٦,٩٣٨,٨٦٣)	موجودات مالية متوفرة للبيع
(٤,٦٢٦,٢٦٨)	٣,٦٣٥,٠٦٣	استثمارات عقارية
(٧٠,٠٥٧)	٢١,٢٤٠	موجودات مالية محتفظ بها لتأريخ الاستحقاق
(٩,٢٠٦,٨٧٩)	١,٢٨٠,٨٩٦	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١,٢٣٩,٢٦٣	(٢,٧٨١,٩٧٦)	حق الأقلية
١٠,١٢٥,٧٦٥	(١٠,٠٤١,٤٩٤)	تسهيلات بنكية
١٥,٠٠٠,٠٠٠	.	دفعات مقدمة على حساب زيادة رأس المال
٢٦,٣٦٥,٠٢٨	(١٢,٨٢٣,٤٧٠)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٥,٠٤٢,٧٧٩)	٢١,٤٣٢	التغير في النقد وما في حكمه
٥,٦١٧,٨٠٥	٥٧٥,٠٢٦	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٥٧٥,٠٢٦	٥٩٦,٤٥٨	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"